

Euroopan unionin virallinen lehti

C 55



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

55. vuosikerta
24. helmikuuta 2012

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
IV <i>Tiedotteet</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET		
Neuvosto		
2012/C 55/01	Neuvoston päätös, annettu 10 päivänä helmikuuta 2012, uusien jäsenten nimittämisestä eroavien jäsenten tilalle Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen johtokuntaan	1
Euroopan komissio		
2012/C 55/02	Euron kurssi	2
JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET		
2012/C 55/03	Päätös Apra Leven NV -yritystä koskevasta tervehdyttämistoimenpiteestä (Vakuutusyrietysten tervehdyttämisestä ja likvidaatiosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/17/EY 6 artiklan nojalla tehty ilmoitus)	3

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2012/C 55/04	Ilmoitus Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuontiin sovellettavien polkumyynitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta	4
2012/C 55/05	Ilmoitus Intiasta peräisin olevan tietyn polyeteenitereftalaatin tuontiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemisesta	14

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2012/C 55/06	Ennakoilmoitus yrityskestäytymisestä (Asia COMP/M.6494 – Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	23
2012/C 55/07	Ennakoilmoitus yrityskestäytymisestä (Asia COMP/M.6487 – Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	24

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2012/C 55/08	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuksen julkaiseminen	25
--------------	---	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 10 päivänä helmikuuta 2012,

**uusien jäsenten nimittämisestä eroavien jäsenten tilalle Euroopan ammatillisen koulutuksen
kehittämiskeskukseen johtokuntaan**

(2012/C 55/01)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittä-
miskeskukseen perustamisesta 10 päivänä helmikuuta 1975 an-
netun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 337/75 ⁽¹⁾ ja erityisesti
sen 4 artiklan,

ottaa huomioon komission neuvostolle toimittaman työntekijä-
järjestöjen edustajien ryhmän jäsenen nimittämisen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto nimitti 14 päivänä syyskuuta 2009 ⁽²⁾ tekemäl-
lään päätöksellä Euroopan ammatillisen koulutuksen ke-
hittämiskeskukseen johtokunnan jäsenet 18 päivänä syys-
kuuta 2009 alkavaksi ja 17 päivänä syyskuuta 2012
päättäväksi toimikaudeksi.
- (2) Kehittämiskeskukseen johtokunnassa on vapautunut jäse-
nen paikka työntekijäjärjestöjen edustajien ryhmässä
Aleksi KALENIUKSEN erottua,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Nimiterään seuraava henkilö Euroopan ammatillisen koulutuk-
sen kehittämiskeskukseen johtokunnan jäseneksi jäljellä olevaksi
toimikaudeksi eli 17 päivään syyskuuta 2012:

TYÖNTEKIJÄJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT:

SUOMI Erkki LAUKKANEN
Suomen Ammattiliittojen Keskusjärjestö SAK,
Toimihenkilökeskusjärjestö STTK,
Korkeasti koulutettujen työmarkkinakeskusjärjestö
AKAVA

Tehty Brysselissä 10 päivänä helmikuuta 2012.

*Neuvoston puolesta**Puheenjohtaja*

C. ANTORINI

⁽¹⁾ EYVL L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 226, 19.9.2009, s. 2.

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

23. helmikuuta 2012

(2012/C 55/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3300	AUD	Australian dollaria	1,2430
JPY	Japanin jeniä	106,72	CAD	Kanadan dollaria	1,3259
DKK	Tanskan kruunua	7,4374	HKD	Hongkongin dollaria	10,3151
GBP	Englannin punttaa	0,84610	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,5933
SEK	Ruotsin kruunua	8,8175	SGD	Singaporin dollaria	1,6707
CHF	Sveitsin frangia	1,2053	KRW	Etelä-Korean wonia	1 501,33
ISK	Islannin kruunua		ZAR	Etelä-Afrikan randia	10,2261
NOK	Norjan kruunua	7,4710	CNY	Kiinan juan renminbiä	8,3787
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK	Kroatian kunaa	7,5800
CZK	Tšekin korunaa	25,075	IDR	Indonesian rupiaa	12 051,58
HUF	Unkarin forinttia	289,50	MYR	Malesian ringgitiä	4,0113
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	56,893
LVL	Latvian latia	0,6985	RUB	Venäjän ruplaa	39,3600
PLN	Puolan zlotya	4,1803	THB	Thaimaan bahtia	40,339
RON	Romanian leuta	4,3583	BRL	Brasilian realia	2,2648
TRY	Turkin liiraa	2,3460	MXN	Meksikon pesoa	16,9869
			INR	Intian rupiaa	65,3700

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Päätös Apra Leven NV -yritystä koskevasta tervehdyttämistoimenpiteestä

(Vakuutusyritysten tervehdyttämisestä ja likvidaatiosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/17/EY 6 artiklan nojalla tehty ilmoitus)

(2012/C 55/03)

Vakuutusyritys	Apra Leven NV, selvitystilassa Osoite: Jan Van Rijswijcklaan 66 2018 Antwerpen BELGIË Sivukonttori osoitteessa Consell de Cent, 389 Planta PR, Puerta 2 08009 Barcelona ESPAÑA
Päätöksen päivämäärä, voimaantulo-päivä ja luonne	Belgian pankki-, rahoitus- ja vakuutustarkastusviranomaisen (CBFA) johtokun- nan 24 päivänä tammikuuta 2012 tekemä päätös kaikkien voimassa olevien vakuutus sopimusten keskeyttämisestä, lukuun ottamatta ennakkomaksujen maksamista tietyin edellytyksin vakuutusyhtiöiden valvonnasta 9 päivänä hei- näkuuta 1975 annetun lain 26 §:n 1 momentin 2 kohdan 2 alakohdan mu- kaisesti. Päätöstä sovelletaan yritykseen siitä päivästä, kun se on annettu sille tiedoksi kirjatulla kirjeellä tai tiedoksiantotodistuksen sisältävällä kirjeellä. Kolmansien osapuolten osalta se tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Belgian viral- lisessa lehdessä (vakuutusyhtiöiden valvonnasta 9 päivänä heinäkuuta 1975 annetun lain 26 §:n 2 momentti).
Toimivaltaiset elimet	Nationale Bank van België Boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan 14 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Valvontaviranomainen	Nationale Bank van België Boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan 14 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Asiaa hoitamaan määrätty hallintoviranomainen	Ei ole
Sovellettava laki	Belgian lainsäädäntö – vakuutusyhtiöiden valvonnasta 9 päivänä heinäkuuta 1975 annetun lain 26 §:n 1 momentin 2 kohdan 2 alakohta

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta

(2012/C 55/04)

Julkaistuaan ilmoituksen⁽¹⁾ Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009⁽²⁾, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.

1. Tarkastelupyynnö

Pyynnön esitti 25. marraskuuta 2011 Euroopan muoviteollisuutta edustavan PlasticsEurope-järjestön polyeteenitereftalaattikomitea (Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe), jäljempänä 'pyynnön esittäjä', edustaen niitä unionin tuottajia, joiden tuotanto muodostaa pääosan eli tässä tapauksessa yli 50 prosenttia tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuotannosta unionissa.

2. Tarkasteltavana oleva tuote

Tarkasteltavana oleva tuote on Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin oleva polyeteenitereftalaatti, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote', jonka viskositeetiluku on ISO-standardin 1628-5 mukaan vähintään 78 ml/g ja joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin 3907 60 20.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on neuvoston asetuksella (EY) N:o 192/2007⁽³⁾ käyttöön otettu lopullinen polkumyöntitulli.

4. Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun perusteet

Pyynnön esittäjä on toimittanut riittävästi näyttöä siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

4.1 Polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite

Koska Intian kotimarkkinahinnoista ei ole saatavilla luotettavaa tietoa, polkumyynnin jatkumisen todennäköisyyttä koskeva väite perustuu Intiassa käytetyn laskennallisen normaaliarvon (tuotantokustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto) ja unioniin vietäväksi myydyn, tarkasteltavana olevan tuotteen vientihinnan (noudettuna lähettäjältä -tasolla) väliseen vertailuun.

Tällä perusteella laskettu polkumyöntimarginaali on huomattava.

Koska Indonesian kotimarkkinahinnoista ei ole saatavilla luotettavaa tietoa, polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite perustuu Indonesiassa käytetyn laskennallisen normaaliarvon (tuotantokustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto) ja Japaniin, Amerikan yhdysvaltoihin ja Filippiineille vietäväksi myydyn, tarkasteltavana olevan tuotteen vientihinnan (noudettuna lähettäjältä -tasolla) väliseen vertailuun, sillä tuotetta ei tätä nykyä tuoda merkittävässä määrin Indonesiasta unioniin.

Koska Malesian kotimarkkinahinnoista ei ole saatavilla luotettavaa tietoa, polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite perustuu Malesiassa käytetyn laskennallisen normaaliarvon (tuotantokustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto) ja Arabiemiirikuntiin, Egyptiin ja Kiinan kansantasavaltaan vietäväksi myydyn, tarkasteltavana olevan tuotteen vientihinnan (noudettuna lähettäjältä -tasolla) väliseen vertailuun, sillä tuotetta ei tätä nykyä tuoda merkittävässä määrin Malesiasta unioniin.

Koska Taiwanin kotimarkkinahinnoista ei ole saatavilla luotettavaa tietoa, polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä koskeva

⁽¹⁾ EUVL C 122, 20.4.2011, s. 10.

⁽²⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ EUVL L 59, 27.2.2007, s. 1.

väite perustuu Taiwanissa käytetyn laskennallisen normaaliarvon (tuotantokustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto) ja Japaniin, Peruun ja Ecuadoriin vietäväksi myydyn, tarkasteltavana olevan tuotteen vientihinnan (noudeuttuna lähettäjältä -tasolla) väliseen vertailuun, sillä tuotetta ei tätä nykyä tuoda merkittävässä määrin Taiwanista unioniin.

Koska Thaimaan kotimarkkinahinnoista ei ole saatavilla luotettavaa tietoa, polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite perustuu Thaimaassa käytetyn laskennallisen normaaliarvon (tuotantokustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto) ja Japaniin, Vietnamiin ja Australiaan vietäväksi myydyn, tarkasteltavana olevan tuotteen vientihinnan (noudeuttuna lähettäjältä -tasolla) väliseen vertailuun, sillä tuotetta ei tätä nykyä tuoda merkittävässä määrin Thaimaasta unioniin.

Edellä selostettujen normaaliarvojen ja vientihintojen vertailujen perusteella, jotka osoittavat Indonesiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta tulevan tuonnin tapahtuvan polkumyynnillä, pyynnön esittäjä väittää, että polkumyynti kyseisistä maista todennäköisesti toistuisi.

4.2 Vahingon toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite

Pyynnön esittäjä väittää, että vahingollinen polkumyynti todennäköisesti toistuisi. Tältä osin pyynnön esittäjä on toimittanut näyttöä siitä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tarkasteltavana olevan tuotteen tuontimäärät todennäköisesti kasvavat nykyisestä, koska asianomaisissa maissa on käyttämätöntä kapasiteettia.

Pyynnön esittäjä väittää lisäksi, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti todennäköisesti kasvaisi, kun otetaan huomioon, että unionin ulkopuolisilla perinteisillä markkinoilla eli Turkissa, Etelä-Afrikassa, Kiinan kansantasavallassa ja Amerikan yhdysvalloissa on käytössä toimenpiteet asianomaisista maista peräisin olevien samankaltaisten tuotteiden tuonnissa. Tämä voi johtaa siihen, että vientiä ohjataan uudelleen muista kolmansista maista unioniin.

Pyynnön esittäjä väittää lopuksi, että vahingon poistuminen on johtunut pääasiassa toimenpiteiden voimassaolosta ja että asianomaisista maista peräisin olevan polkumyynthinnoilla tapahtuvan huomattavan tuonnin toistuminen johtaisi todennäköisesti unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

5. Menettely

Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että on olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tutkimuksessa määritetään, johtaako toimenpiteiden voimassaolon päättymisen todennäköisesti polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen ja vahingon toistumiseen.

5.1 Menettely polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi

5.1.1 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus

Asianomaisissa maissa toimivia tarkasteltavana olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia ⁽¹⁾ pyydetään osallistumaan tähän tarkastelua koskevaan tutkimukseen.

Koska niiden Intiassa, Indonesiassa, Malesiassa, Taiwanissa ja Thaimaassa toimivien vientiä harjoittavien tuottajien, joita menettely koskee, määrä voi olla huomattava, komissio voi saatukseen tutkimuksen loppuun säädetyssä määräajassa rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan "otannaksi"). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä A edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen vientiä harjoittavia tuottajia koskevan otoksen valinnan kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä Intian, Indonesian, Malesian, Taiwanin ja Thaimaan viranomaisiin ja saattaa ottaa yhteyttä tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita kuin edellä pyydettyjä otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena voidaan käyttää tarkasteltavana olevan tuotteen suurinta edustavaa unioniin vietyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, asianomaisten maiden viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisten maiden viranomaisien välityksellä otokseen valituista yrityksistä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille, tiedossa oleville niitä edustaville järjestöille sekä asianomaisten maiden viranomaisille.

⁽¹⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisissa maissa toimivat yritykset, jotka tuottavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

Kaikkien otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeessa annetaan tiedot muun muassa vientiä harjoittavien tuottajien yritysraakenteesta, tarkasteltavana olevaan tuotteeseen liittyvästä yritysten toiminnasta, tuotantokustannuksista, tarkasteltavana olevan tuotteen myynnistä asianomaisen maan kotimarkkinoilla ja tarkasteltavana olevan tuotteen myynnistä unioniin.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat'.

5.1.2 Etuyhteydettömiä tuojia koskeva tutkimus ⁽¹⁾, ⁽²⁾

Tarkasteltavana olevaa tuotetta Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta tuovia etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien etuyhteydettömien tuojien määrä voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (menettelyä kutsutaan "otannaksi"). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä B edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

⁽¹⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite 1 kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa liikeyrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

⁽²⁾ Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää polkumyynnin määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

Saadakseen etuyhteydettömiä tuojia koskevan otoksen valinnassa tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita kuin edellä pyydettyjä otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tarkasteltavana olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille otokseen valituista yrityksistä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio lähettää otokseen valituille etuyhteydettömille tuojille ja tiedossa oleville tuojien järjestöille kyselylomakkeen. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otokseen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeella annetaan tietoa muun muassa yrityksen (yritysten) rakenteesta, toiminnasta tarkasteltavana olevan tuotteen osalta sekä tarkasteltavana olevan tuotteen myynnistä.

5.2 Menettely vahingon toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi ja unionin tuottajien tutkimiseksi

Jotta voidaan määrittää, onko unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon toistuminen todennäköistä, tarkasteltava olevan tuotteen tuottajia unionissa pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien unionin tuottajien määrä on huomattava, komissio on päättänyt tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan "otannaksi"). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot löytyvät asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettusta asiakirjasta. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan tutustumaan asiakirjaan (tätä varten niiden olisi otettava yhteyttä komissioon jäljempänä 5.6 kohdassa annettuja yhteystietoja käyttäen). Muita unionin tuottajia tai niiden edustajia,

jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, pyydetään ottamaan yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille otokseen lopullisesti valituista yrityksistä.

Saadakseen tutkimuksessa tarvitsemansa tiedot komissio lähettää otokseen valituille unionin tuottajille ja tiedossa oleville unionin tuottajien järjestöille kyselylomakkeen. Kyseisten osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeella annetaan tietoa muun muassa yrityksen (yri-tysten) rakenteesta, taloudellisesta tilanteesta, toiminnasta tarkasteltavana olevan tuotteen osalta ja tuotantokustannuksista sekä kyseisen tuotteen myynnistä.

5.3 *Menettely unionin edun arvioimiseksi*

Jos polkumyynnin jatkuminen tai toistuminen ja sen aiheuttaman vahingon toistuminen osoittautuu todennäköiseksi, tehdään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti päätös siitä, olisiko polkumyynnitoimenpiteet unionin edun nimissä pidettävä voimassa. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava saman määräraajan kuluessa, että niiden toiminnan ja tarkasteltavana olevan tuotteen välillä on objektiivisesti havaittava yhteys.

Edellä mainitun määräraajan kuluessa ilmoittautuvat osapuolet voivat toimittaa komissiolle tietoja siitä, onko toimenpiteiden pitäminen voimassa unionin edun mukaista, 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti toimitettavat tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.4 *Muut kirjalliset ilmoitukset*

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

5.5 *Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi*

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräraajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymäsään yhteydenpidossa.

5.6 *Kirjallisia huomautuksia, kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet*

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydetty tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" (¹).

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvedojen tulee olla riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimittamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvedoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköisessä muodossa (ei-luottamukselliset huomautukset sähköpostitse ja luottamukselliset CD-R-levyllä tai DVD-levyllä), ja niiden on ilmoitettava asianomaisten osapuolten nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelinnumero ja faksinumero.

(¹) "Limited"-merkinnällä varustettu asiakirja on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Kaikki palautettaviin kyselylomakkeisiin tai niiden mahdollisiin päivityksiin liittyvät valtakirjat ja allekirjoitetut todistukset on kuitenkin toimitettava paperiversioina eli postitse tai henkilökohtaisesti jäljempänä mainittuun osoitteeseen. Perusasetuksen 18 artiklan 2 kohdan mukaisesti asianomaisen osapuolen, joka ei pysty toimittamaan huomautuksiaan ja pyyntöjään sähköisessä muodossa, on välittömästi ilmoitettava asiasta komissiolle. Komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta on saatavilla lisätietoja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivuilla osoitteessa <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

Sähköposti: TRADE-R542-PET-A@ec.europa.eu
(tarkoitettu viejille, etuyhteydessä oleville tuojille sekä niiden järjestöille ja edustajille Intiassa, Indonesiassa, Malesiassa, Taiwanissa ja Thaimaassa),

TRADE-R542-PET-B@ec.europa.eu
(tarkoitettu unionin tuottajille, etuyhteydettömille tuojille, käyttäjille, kuluttajille ja niiden järjestöille unionissa)

6. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan kauppapolitiikan pääosaston neuvonantajaan.

Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämispyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisen osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisen osapuolen puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyyntöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyyntöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

Neuvonantaja järjestää myös tilaisuuksia osapuolten väliselle kuulemiselle, jossa voidaan tuoda esille vastakkaisia näkökantoja ja esittää niihin vastaväitteitä muun muassa polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen ja vahingon toistumisen todennäköisyyttä ja unionin etua koskevissa kysymyksissä.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

9. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien toimenpiteiden tason muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai voimassaolon säilyttämiseen perusasetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Jos jokin menettelyn osapuolista pitää perusteltuna toimenpiteiden tason tarkastelua niiden muuttamiseksi (tason nostamiseksi tai laskemiseksi), kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (ks. osoitetiedot edellä).

10. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE A

<input type="checkbox"/>	"Limited" (1)
<input type="checkbox"/>	"For inspection by interested parties" (merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun)

INTIASTA, INDONESIASTA, MALESIASTA, TAIWANISTA JA THAIMAASTA PERÄISIN OLEVAN TIETYNLAISEN POLYETEENITEREFTALAAJIN TUONTIIN SOVELLETTAVIEN POLKUMYNTITOIMENPITEIDEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISTÄ KOSKEVA TARKASTELU

TIETOJA INTIASSA, INDONESIASSA, MALESIASSA, TAIWANISSA JA THAIMAASSA TOIMIVIEN VIENTIÄ HARJOITTAJAVIEN TUOTTAJAJEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu Intian, Indonesian, Malaysian, Taiwanin ja Thaimaan vientiä harjoittavien tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.1 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kirjanpitovaluutassa yrityksen liikevaihto 1. tammikuun 2011 ja 31. joulukuun 2011 väliseltä ajalta vireillepanoilmoituksessa määrätyn tietynlaisen polyeteenitereftalaatin myynnin osalta (vientimyynti unioniin kunkin 27 jäsenvaltion⁽²⁾ osalta erikseen ja yhteensä sekä kotimarkkinamyynti) sekä sitä vastaava paino tai määrä. Mainitkaa käytössä oleva painoin tai määrän yksikkö ja valuutta.

	Määrä (tonnia)	Arvo (kirjanpitovaluutassa)
Tässä taulukossa käytetty mittayksikkö on tonni Ilmoittakaa tässä taulukossa käytetty valuutta		
Yrityksenne valmistaman tarkasteltavana olevan tuotteen vientimyynti unioniin kunkin 27 jäsenvaltion osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä:	
	Ilmoittakaa kukin jäsenvaltio: ⁽³⁾	
Yrityksenne valmistaman tarkasteltavana olevan tuotteen kotimarkkinamyynti		

(1) Tämä asiakirja on tarkoitettu vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(2) Euroopan unionin 27 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

(3) Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIEN YRITYSTEN TOIMINTA (1)

Selvittääkää yksityiskohtaisesti tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientijä ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääkää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseen) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkasteltavana olevan tuotteen ostaminen tai sen tuotanto alihankintajärjestelyjen mukaisesti sekä tarkasteltavana olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Etuyhteys

4. MUUT TIEDOT

Toimittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden katsotte olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. TODENTAMINEN

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun viranomaisen allekirjoitus:

Valtuutetun viranomaisen nimi ja asema:

Päivämäärä:

(1) Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa liikeyrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai minia, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä "henkilöllä" tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

LIITE B

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" (1) |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties"
(merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun) |

INTIASTA, INDONESIASTA, MALESIASTA, TAIWANISTA JA THAIMAASTA PERÄISIN OLEVAN TIETYNLAISEN POLYETEENITEREFTALAATIN TUONTIIN SOVELLETTAVIEN POLKUMYYNTITOIMENPITEIDEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISTÄ KOSKEVA TARKASTELU

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.2 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä liikevaihto vireillepanoilmoituksessa määritetyn tietynlaisen polyeteenitereftalaatin unioniin⁽²⁾ suuntautuneen tuonnin osalta ja Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta tapahtuneen tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin osalta 1. tammikuuta 2011 ja 31. joulukuuta 2011 välisenä aikana sekä sitä vastaava paino tai määrä. Mainitkaa käytössä oleva painon tai määrän yksikkö.

	Määrä (tonnia)	Arvo (euroina)
Tässä taulukossa käytetty mittayksikkö on tonni		
Yrityksen kokonaisliikevaihto euroina		
Tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti unioniin		
Jälleenmyynti unionin markkinoilla sen jälkeen, kun tarkasteltavana oleva tuote on tuotu Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta		

(1) Tämä asiakirja on tarkoitettu vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(2) Euroopan unionin 27 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN TOIMINTA ⁽¹⁾

Selvittää yksityiskohtaisesti tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientij- ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittää luettelo ja ilmoittaa yhteys yritykseen) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkasteltavana olevan tuotteen ostaminen tai sen tuotanto alihankintajärjestelyjen mukaisesti sekä tarkasteltavana olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Etuyhteys

4. MUUT TIEDOT

Toimittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden katsotte olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. TODENTAMINEN

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissään olevien tietojen perusteella, ja lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin jos se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun viranomaisen allekirjoitus:

Valtuutetun viranomaisen nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽¹⁾ Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa liikeyrityksissä, b) he ovat oikeudellisesti asemaltaan liikeyrityksiä; c) toinen on toisen palveluksessa; d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuoliset, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai minä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä "henkilöllä" tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

Ilmoitus Intiasta peräisin olevan tietyn polyeteenitereftalaatin tuontiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemisesta

(2012/C 55/05)

Julkaistuaan ilmoituksen Intiasta, jäljempänä 'asianomainen maa', peräisin olevan tietyn polyeteenitereftalaatin tuontiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä⁽¹⁾ Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 11. kesäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009⁽²⁾, jäljempänä 'perusasetus', 18 artiklan mukaisen tarkastelupyynnön.

1. Tarkastelupyynnö

Pyynnön esitti 25. marraskuuta 2011 Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', sellaisten unionin tuottajien puolesta, joiden tuotanto muodostaa suurimman osan, eli tässä tapauksessa yli 50 prosenttia, tietyn polyeteenitereftalaatin tuotannosta unionissa.

2. Tarkastelun kohteena oleva tuote

Tarkastelun kohteena oleva tuote on Intiasta peräisin oleva polyeteenitereftalaatti, jonka viskositeetiluku on ISO-standardin 1628-5 mukaan vähintään 78 ml/g ja joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin 3907 60 20, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote'.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on neuvoston asetuksella (EY) N:o 193/2007⁽³⁾ käyttöön otettu lopullinen tasoitus-tulli.

4. Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun perusteet

Pyynnön esittäjä on esittänyt näyttöä siitä, että toimenpiteen voimassaolon päättymisen johtaisi tuen ja vahingon jatkumiseen ja toistumiseen.

Väitetään, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajat ovat saaneet ja saavat jatkossakin useita Intian valtion myöntämiä tukia. Kyseisiä väitetyjä tukia ovat vientiteollisuuden vapaa-alueille sijoittautuneille yrityksille tai vientiin suuntautuneille yksiköille myönnettävät etuudet, ennakkolupajärjestelmä (Advance Authorisation Scheme), tuontitullien hyvitysjärjestelmä (Duty Entitlement Passbook Scheme), tuotantohyödykkeiden tuonti etuustullein (Export Promotion Capital Goods Scheme), vientiluottojärjestelmä, tärkeimmille markkinoille vientiä varten tarkoitettu järjestelmä (Focus Market Scheme), tärkeimmille tuotteille tarkoitettu järjestelmä (Focus Product Scheme), Gujaratin osavaltion Capital Investment Incentive Scheme, Gujaratin osavaltion myyntiverokannustinjärjestelmä, Gujaratin osavaltion sähköverosta vapauttamisen järjestelmä ja Länsi-Bengalin osavaltion kannustinjärjestelmä. Kokonaistuen määrän arvioidaan olevan merkittävä.

⁽¹⁾ EUVL C 116, 14.4.2011, s. 10.

⁽²⁾ EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽³⁾ EUVL L 59, 27.2.2007, s. 34.

Kyseisten järjestelyjen väitetään olevan tukia, koska Intian valtio tai alueelliset viranomaiset osallistuvat niiden rahoitukseen ja niistä koituu etua niiden vastaanottajille, eli tietyn polyeteenitereftalaatin vientiä harjoittaville tuottajille. Väitetään, että ne riippuvat vientituloksesta, mistä syystä ne ovat erityisiä ja tasoitustullin käyttöön oton mahdollistavia, tai että ne ovat muutoin erityisiä ja tasoitustullin mahdollistavia.

Pyynnön esittäjä on lisäksi esittänyt näyttöä siitä, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti Intiasta on lisääntynyt kokonaisuudessaan sekä absoluuttisesti että markkinaosuudella mitattuna.

Pyynnö perustuu lisäksi siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti tuetun tuonnin unionin tuotannonalalle aiheuttaman vahingon toistumiseen, koska tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuettu tuonti Intiasta jatkuisi. Pyynnön esittäjän toimittama alustava näyttö osoittaa, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuontimäärillä ja -hinnoilla on muiden seurausten lisäksi todennäköisesti kielteinen vaikutus unionin tuotannonalan veloittamiin hintoihin, mikä puolestaan vaikuttaa erittäin kielteisesti unionin tuotannonalan kokonaistulokseen.

Lisäksi pyynnön esittäjä väittää, että vahingon poistuminen johtuu pääasiassa toimenpiteiden voimassaolosta ja että asianomaisesta maasta tapahtuvan, määrältään huomattavan tuetun tuonnin jatkuminen johtaisi todennäköisesti unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon toistumiseen, mikäli toimenpiteiden annetaan päättyä.

5. Menettely

Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että on olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Tutkimuksessa määritetään, johtaako toimenpiteiden voimassaolon päättymisen todennäköisesti tuen jatkumiseen ja vahingon toistumiseen.

5.1 Menettely tuen jatkumisen todennäköisyyden määrittämiseksi

5.1.1 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus

Asianomaisessa maassa toimivia tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia⁽⁴⁾ pyydetään osallistumaan tähän tarkastelua koskevaan tutkimukseen.

⁽⁴⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat sellaiset yritykset asianomaisessa maassa, jotka tuottavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien siihen etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat asianomaisen tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin

Koska niiden Intiassa toimivien vientiä harjoittavien tuottajien, joita menettely koskee, määrä voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädetyssä määräajassa rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'). Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä A tarkoitetut tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen vientiä harjoittavia tuottajia koskevan otoksen valinnan kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä Intian viranomaisiin ja tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita kuin edellä pyydettyjä otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena voidaan käyttää tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unioniin vietyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, asianomaisten maan viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisten maan viranomaisten välityksellä otokseen valituista yrityksistä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille ja tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille sekä asianomaisten maan viranomaisille.

Kaikkien otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeessa annetaan tiedot muun muassa vientiä harjoittavien tuottajien yritysraakenteesta, tarkastelun kohteena olevaan tuotteeseen liittyvästä yritysten toiminnasta, tuotantokustannuksista, tarkastelun kohteena olevan tuotteen myynnistä asianomaisten maan kotimarkkinoilla ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen myynnistä unioniin.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat'.

5.1.2 Etuyhteydettömiä tuojia koskeva tutkimus ⁽¹⁾, ⁽²⁾

Tarkastelun kohteena olevaa tuotetta Intiasta unioniin tuovia etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tarkastelua koskevaan tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien etuyhteydettömien tuojien määrä voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädetyssä määräajassa rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (menettelyä kutsutaan 'otannaksi'). Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä A tarkoitetut tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen etuyhteydettömiä tuojia koskevan otoksen valinnassa tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita kuin edellä pyydettyjä otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

⁽¹⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite 1 kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

⁽²⁾ Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää polkumyynnin määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa kaikille etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille otokseen valituista yrityksistä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio lähettää otokseen valituille etuyhteydettömille tuojille ja tiedossa oleville tuojien järjestöille kyselylomakkeen. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otokseen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeessa annetaan tiedot muun muassa yrityksen (yri-tysten) rakenteesta, toiminnasta tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta sekä tarkastelun kohteena olevan tuotteen myyn-nistä.

5.2 *Menettely vahingon toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi ja unionin tuottajia koskeva tutkimus*

Unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi tarkastelun kohteena olevan tuotteen unionin tuottajia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien unionin tuottajien määrä on huomattava, komissio on päättänyt tutkimuksen saatamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'). Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot löytyvät asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettusta asiakirjasta. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan tutustumaan asiakirjaan (tätä varten niiden on otettava yhteyttä komissioon jäljempänä 5.6 kohdassa annettuja yhteystietoja käyttäen). Muita unionin tuottajia tai niiden edustajia, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, pyydetään ottamaan yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta.

Komissio ilmoittaa kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille otokseen lopullisesti valituista yrityksistä.

Saadakseen tutkimuksessa tarvitsemansa tiedot komissio lähettää otokseen valituille unionin tuottajille ja tiedossa oleville unionin

tuottajien järjestöille kyselylomakkeen. Kyseisten osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeessa annetaan tiedot muun muassa yritysten rakenteesta, niiden taloudellisesta tilanteesta, tarkastelun kohteena olevaan tuotteeseen liittyvästä toiminnasta sekä tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantokustannuksista ja myynnistä.

5.3 *Menettely unionin edun arvioimiseksi*

Jos tuen jatkumista ja vahingon toistumista koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti päätös siitä, olisiko tukien vastaisten toimenpiteiden voimassa pitäminen unionin edun vastaista. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava saman määräajan kuluessa, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti havaittava yhteys.

Edellä mainitun määräajan kuluessa ilmoittautuvat osapuolet voivat toimittaa komissiolle tietoja siitä, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen unionin edun mukaista, 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.4 *Muut kirjalliset huomautukset*

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Ellei toisin mainita, nämä tiedot ja näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5.5 *Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi*

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkinnan alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymään yhteydenpidossa.

5.6 Kirjallisia huomautuksia, kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydytetyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" ⁽¹⁾.

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvedojen tulee olla riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimittamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvetoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköisessä muodossa (ei-luottamukselliset huomautukset sähköpostitse ja luottamukselliset CD-R-levyllä tai DVD-levyllä), ja niiden on ilmoitettava asianomaisen osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelinnumero ja faksinumero. Kaikki palautettaviin kyselylomakkeisiin tai niiden mahdollisiin päivityksiin liittyvät valtakirjat ja allekirjoitetut todistukset on kuitenkin toimitettava paperiversioina eli postitse tai henkilökohtaisesti jäljempänä mainittuun osoitteeseen. Perusasetuksen 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti asianomaisen osapuolen, joka ei pysty toimittamaan huomautuksiaan ja pyyntöjään sähköisessä muodossa, on välittömästi otettava yhteyttä komissioon. Komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta on saatavilla lisätietoja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivuilla osoitteessa <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

F. +32 22985353

Sähköposti: TRADE-R550-PET-A@ec.europa.eu
(vientä harjoittavien tuottajien, etuyhteydessä olevien tuojien, järjestöjen ja Intian edustajien – sekä keskus- että aluehallinto – käyttöön)

TRADE-R550-PET-B@ec.europa.eu
(unionin tuottajien, etuyhteydettömien tuojien, käyttäjien, kuluttajien ja unionin järjestöjen käyttöön)

6. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti

⁽¹⁾ "Limited"-merkinnällä varustettu asiakirja on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

vaikeuttaa tutkimusta, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan kauppapolitiikan pääosaston neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämissä pyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisen osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisen osapuolen puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkinnan alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

Neuvonantaja järjestää myös tilaisuuksia osapuolten väliselle kuulemiselle, jossa voidaan tuoda esille vastakkaisia näkökantoja ja esittää niihin vastaväitteitä muun muassa tuen jatkumisen todennäköisyyttä, vahingon toistumista ja unionin etua koskeissa kysymyksissä.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 19 artiklan mukaista tarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 18 artiklan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien toimenpiteiden tason muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai pitämiseen voimassa perusasetuksen 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Jos jokin menettelyn osapuolista pitää perusteltuna tarkastella toimenpiteitä niiden muuttamiseksi (tason nostamiseksi tai laskemiseksi), kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 19 artiklan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (ks. yhteystiedot edellä).

9. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

10. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE A

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties"
(merkitkää rasti asianmukaiseen) |

INTIASTA PERÄISIN OLEVAN TIETYN POLYETEENITEREFTALAATIN TUONTIA KOSKEVA TUKIEN VASTAINEN MENETTELY**TIETOJA VIENTIÄ HARJOITTAVIEN TUOTTAJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN INTIASSA**

Tämä lomake on tarkoitettu Intian vientiä harjoittavien tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.1. kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköposti	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa kirjanpitovaluutassanne yrityksen liikevaihto 1. tammikuuta 2011 ja 31. joulukuuta 2011 välisenä aikana vireillepanoilmoituksessa määritellyn tietyn polyeteenitereftalaatin myynnin osalta (vientimyynti unioniin kaikkien 27 jäsenvaltion ⁽²⁾ osalta erikseen ja yhteensä sekä kotimarkkinamyynti) sekä sitä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö sekä valuutta.

	Määrä (tonnia)	Arvo (kirjanpitovaluutassa)
Tässä taulukossa käytetty määrän yksikkö on tonnia Ilmoittakaa tässä taulukossa käytetty valuutta		
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti unioniin kaikkien 27 jäsenvaltion osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä:	
	Ilmoittakaa kukin jäsenvaltio ⁽³⁾ :	
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinamyynti		

⁽¹⁾ Tämä asiakirja on tarkoitettu vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ Euroopan unionin 27 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

⁽³⁾ Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN TOIMINTA (1)

Antakaa tarkka kuvaus yrityksen ja kaikkien niiden etuyhteydessä olevien yritysten toiminnasta (luetelkaa etuyhteydessä olevat yritykset ja ilmoittakaa niiden etuyhteys yritykseenne), jotka osallistuvat tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientii ja/tai kotimarkkinamyyntii). Tällaista toimintaa voivat olla esimerkiksi tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen, sen tuotanto alihankintajärjestelyin ja sen jalostaminen tai kaupan pitäminen.

Yrityksen nimi ja sijaintipaikka	Toiminta	Etuyhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden yritys katsoo hyödyttävän komissiota otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

(1) Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudellisesti asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tätti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai minniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

LIITE B

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties"
(merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun) |

INTIASTA PERÄISIN OLEVAN TIETYN POLYETEENITEREFTALAATIN TUONTIA KOSKEVA TUKIEN VASTAINEN MENETTELY

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.2 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköposti	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä liikevaihto vireillepanoilmoituksessa määritellyn polyeteenitereftalaatin unioniin ⁽²⁾ suuntautuneen tuonnin osalta ja Intiasta tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin osalta 1. tammikuuta 2011 ja 31. joulukuuta 2011 välisenä aikana sekä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö.

	Määrä (tonnia)	Arvo (euroa)
Tässä taulukossa käytetty määrän yksikkö on tonnia		
Yrityksenne kokonaisliikevaihto euroina		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Intiasta tuonnin jälkeen		

⁽¹⁾ Tämä asiakirja on tarkoitettu vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ Euroopan unionin 27 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN TOIMINTA ⁽¹⁾

Antakaa tarkka kuvaus yrityksen ja kaikkien niiden etuyhteydessä olevien yritysten toiminnasta (luetelkaa etuyhteydessä olevat yritykset ja ilmoittakaa niiden etuyhteys yritykseenne), jotka osallistuvat tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientä ja/tai kotimarkkinamyynti). Tällaista toimintaa voivat olla esimerkiksi tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen, sen tuotanto alihankintajärjestelyin ja sen jalostaminen tai kaupan pitäminen.

Yrityksen nimi ja sijaintipaikka	Toiminta	Etuyhteys

4. ETUYHTEYS

Ilmoittakaa kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden yritys katsoo hyödyttävän komissiota otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissään olevien tietojen perusteella, ja lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽¹⁾ Yhteisön tullikoodexin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudellisesti asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai minniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä "henkilöllä" tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.6494 – Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2012/C 55/06)

1. Komissio vastaanotti 15 päivänä helmikuuta 2012 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yrityksen Total SA määräysvallassa oleva ranskalainen yritys Total E&P Yamal ja venäläinen yritys OAO Novatek (Novatek) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun yhteisen määräysvallan venäläisessä yrityksessä OAO Yamal LNG ostamalla äskettäin perustetun yhteisyrityksen osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Total: maakaasun ja öljyn tuotanto sekä öljytuotteiden, petrokemian tuotteiden ja erikoiskemikaalien jalostus ja markkinointi,
 - Novatek: maakaasun ja nestemäisten hiilivetyjen etsiminen, tuotanto, käsittely ja markkinointi.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen⁽²⁾ nojalla.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6494 – Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.6487 – Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2012/C 55/07)

1. Komissio vastaanotti 15 päivänä helmikuuta 2012 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla japanilainen yritys Mitsui & Co., Ltd. (Mitsui), intialaisen yhtiön Mahindra & Mahindra Limited (Mahindra Group) määräysvallassa oleva intialainen yritys Mahindra Ugine Steel Company Limited (Musco) ja japanilainen yritys Sanyo Special Co., Ltd (Sanyo) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan intialaisessa yrityksessä Navyug Special Steel Private Limited (Navyug) ostamalla osakkeita. Navyug on nykyään Muscon kokonaan omistama tytäryhtiö.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Mitsui: metallien, elektroniikan, kemikaalien, energia-alan hyödykkeiden, moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien osien ja lisävarusteiden kauppa,
 - Sanyo: erikoisterästuotteiden valmistus ja myynti,
 - Musco: terästuotteiden valmistus ja myynti,
 - Navyug: ryhtyy harjoittamaan terästuotteiden valmistusta ja myyntiä.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen⁽²⁾ nojalla.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6487 – Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuksen julkaiseminen

(2012/C 55/08)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ 7 artiklassa tarkoitetulla tavalla. Vastaväitteet on toimitettava komissiolle kuuden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006

”ABENSBERGER SPARGEL/ABENSBERGER QUALITÄTSSPARGEL”

EY-N:o: DE-PGI-0005-0852-26.01.2011

SMM (X) SAN ()

1. **Nimi:**

”Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel”

2. **Jäsenvaltio tai kolmas maa:**

Saksa

3. **Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus:**3.1 *Tuotelaji:*

Luokka 1.6 – Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

3.2 *Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta:*

Parsa (*Asparagus officinalis*) kuuluu *Asparagaceae*-heimoon. Monivuotisen kasvin syötävä osa eli versot myydään kuorittuina tai kuorimattomina. Abensberger Spargel -parsaa tuotetaan hyvän maatalouskäytännön sääntöjä noudattaen.

Vaalean (valkoisen tai violetin) Abensberger Spargel -parsan pituus saa olla enintään 22 cm ja vihreän 27 cm.

Abensberger Spargeliin sovelletaan UNECE-standardia FFV04 (*Asparagus*), lukuun ottamatta niitä parsariä, jotka tuottaja myy kuluttajille suoraan. Tätä standardia sovelletaan kuitenkin myös sellaisen valkoiseen ja violettiin parsaan, joka on läpimitaltaan vähintään 5 mm. Lisäksi parsan osia voidaan myydä paloina.

Abensberger Spargel -parsan maulle on luonteenomaista voimakas ja mausteinen parsan aromi. Parsa korjataan kerran tai kaksi kertaa päivässä. Parsan huolellinen ja asianmukainen käsittely korjuun jälkeen takaa, että kuluttajien saatavilla on tuotetta Abensberger Spargel -parsaa toimituskanavasta riippumatta.

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

3.3 Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet):

—

3.4 Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet):

—

3.5 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella:

Abensberger Spargel -parsan tuotannon on viljelystä sadonkorjuuseen tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella.

Abensbergin viljelyalueella tuotettu parsa on pääasiassa vaaleaa parsaa. Sen maanalainen tuotanto tapahtuu suurissa maapenkereissä, joissa ylöspäin kasvavat versot eivät auringonvalon puuttuessa pääse vihertymään. Tällöin versoista kehittyvät valkoisia tai mahdollisesti hieman vaaleanpunertavia, ja niiden pään väri vaihtelee valkoisesta violettiin. Versot katkaistaan yleensä 22 cm:n pituisiksi.

3.6 Viipalointia, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt:

Suoraan pellolta tulevat parsat on ensin huuhdeltava vedellä ja pestävä sen jälkeen juomavedellä (vesijohtovedellä).

Korjuun ja puhdistamisen jälkeen parsa jäädytetään nopeasti, jotta sen laatu säilyy. ”Nopealla jäädyttämällä” tarkoitetaan tuotteen jäädyttämistä mahdollisimman pian sadonkorjuun jälkeen jäävedellä, jonka lämpötila on 1–2 °C. Näin tuotteen tuoreus ja pehmeys sekä norsunluun valkea väri säilyvät. Tällä toimenpiteellä voidaan rajoittaa mahdollisimman vähien laadun heikentävien bakteerien ja sienten kehittyminen.

Sen jälkeen varret leikataan asianmukaisesti pituussuunnassa ja lajitellaan. Versot leikataan alaosaan kohtisuoraan, ei viistoon, akseliin nähden. Tällöin leikkauspinta jää mahdollisimman pieneksi, mikä vähentää nestehävikkiä ja estää tehokkaasti bakteeritartunnat. Jos verso on ontto tai alaosaan puumainen, se katkaistaan asianmukaisesti lyhyemmäksi kuin 22 cm (27 cm, kun kyseessä on vihreä pars) korkean laadun varmistamiseksi.

Sitten tuote varastoidaan 1–2 °C:een lämpötilassa paikkaan, jonka ilmankosteus on erittäin korkea (99 %), mutta ei kuitenkaan veteen. Tuottaja ei saa katkaista kylmäketjua. Käsittely-, kylmäsäilytys- ja myyntitilojen on vastattava hygieniavaatimuksia.

Edellä mainitut menettelyt ylittävät huomattavasti lainsäädännössä edellytetyt vähimmäisvaatimukset, ja niillä halutaan varmistaa tuotteen korkea hygienia- ja laatuaste.

3.7 Merkintöjä koskevat erityiset säännöt:

Myytäväksi tarkoitettuun Abensberger Qualitätsspargel -parsaan on kiinnitettävä seuraava tunnus:



4. Maantieteellisen alueen tarkka raja:

Maantieteellinen alue kattaa erityisesti ns. hiekkavyöhykkeen (*Sandgürtel*), joka sijaitsee Siegenburgin, Neustadt an der Donau, Abensbergin ja Langquaidin välissä Kelheimin piirikunnassa.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen:

5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys:

Maximilian Georg Kroissin laatimasta kuvauksesta karmeliittasääntökunnan taloudellisesta toiminnasta ilmenee, että parsaa viljeltiin Abensbergissä todennäköisesti jo vuonna 1730. Kuvauksessa mainitaan myös, että historioitsija nimeltä Angrüner on väärässä olettaessaan, että parsaa ei viljelty Abensbergissä ennen vuotta 1900. Kroiss korostaa myös, että Abensberg on vielä nykyäänkin kuuluisa parsastaan.

Abensbergin alue eli ns. hiekkavyöhyke (*Sandgürtel*), joka sijaitsee Siegenburgin, Neustadt an der Donau, Abensbergin ja Langquaidin välissä, on maaperä- ja ilmasto-olosuhteiltaan erinomaista parsanviljelyaluetta: keskimääräinen vuosittainen lämpötila on 9,8 °C ja keskimääräinen vuosittainen sademäärä 703 mm. Alueen maaperä on Baijerin maaperäkartaston mukaan pääosin hiekkamaata. Samalla se on yleensä kivennäis- ja silttipitoisempaa kuin muilla Saksan tunnetuilla parsanviljelyalueilla, mistä johtuu Abensberger Spargel -parsan erityisen voimakas ja mausteinen maku.

Abensberger Spargel -parsaa viljellään pääasiassa seuraaventyypisissä maassa:

- Hiekka (S)
- Hieman savinen hiekka (SI)
- Savinen hiekka (IS)
- Erittäin savinen hiekka Sand (SL)

Maaperästä johtuvien Abensberger Spargel -parsan makuun ja tuoreuteen liittyvien erityisominaisuuksien varmistamiseksi tuotteen viljely ja käsittely tapahtuvat edellä esitettyjen vaatimusten mukaisesti.

Abensbergin alueella toimii noin 70 parsantuottajaa, joiden käytössä oleva viljelyala on 210 hehtaaria. Alue on yksi Baijerin tärkeimmistä parsanviljelyalueista. Lisäksi alueen viljelijät kehittävät ja parantavat viljelytekniikoitaan jatkuvasti.

5.2 Tuotteen erityisyys:

Abensberger Spargel -parsan laatu perustuu edellä kuvattuihin ilmasto-oloihin ja yksilöidyn maantieteellisen alueen maaperään.

Abensberger Spargel -parsalla on kuluttajien keskuudessa erittäin hyvä maine, ja parsasiantuntijat pitävät sitä erityisenä herkkuna. Se on perinteinen baijerilainen erikoisuus, joka on myös sisällytetty Baijerin maa- ja metsätalousministeriön ylläpitämään perinneruokien internet-tietokantaan (<http://www.food-from-bavaria.de>).

Abensberger Spargel -parsaa on myyty jo kymmenen vuoden ajan myös kollektiivisella tavaramerkillä "Abensberger Qualitäts-Spargel", jonka myöntäminen edellyttää, että tuote on korkealaatuinen.

Kuluttajat ovat valmiita maksamaan korkeasta laadusta, ja Abensberger Spargel -parsan hintataso onkin tunnetun Schrobenshausener Spargel -parsan hintatasoa korkeampi.

Abensberger Spargel on niin tunnettu tuote, että siitä on tehty jopa keittokirja. Lisäksi joka vuosi valitaan parsakuningatar edistämään tämän alueen arvostetun tuotteen myyntiä. Vuonna 2007 Abensbergissä juhlittiin parsanviljelyn 75:tä juhlavuotta.

Laadukkaan Abensberger Spargel -parsan tuottajajyhdistys (Erzeugergemeinschaft Abensberger Qualitätsspargel e.V.) suosittelee erityisesti niitä lajikkeita, jotka täyttävät viljelyyn (peltokeheet) ja makuun (aistinvaraiset testit) liittyvät eritelmän vaatimukset.

Se luettelee kyseiset lajikkeet kotisivullaan <http://www.qualitaetsspargel.de/> ja päivittää tiedot vuosittain.

5.3 *Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM):*

Abensberger Spargel -parsan erityisominaisuudet eivät johdu pelkästään alueen ilmastosta ja erityisestä maaperästä vaan myös alueen parsanviljelyn pitkästä perinteestä ja viljelijöiden sukupolvien myötä kehittyneestä osaamisesta. Kevyen ja hiekkaisen mutta muihin viljelyalueisiin verrattuna kivennäispitoisemman ja hieman silttipitoisemman maaperän sekä päivittäin tapahtuvan sadonkorjuun ansiosta Abensberger Spargel erottuu erityisen pehmeiden, muilla alueilla viljeltyyn parsaan verrattuna mausteisempien ja voimakkaamman makuisten versojensa vuoksi.

Maine:

Abensberger Qualitäts-Spargel -tuottajayhdistyksen parsan viljelyä ja käsittelyä koskevien tiukkojen, osittain lainsäädännön vaatimukset selvästi ylittävien sääntöjen (<http://www.qualitaetsspargel.de/index.php/erzeuger/qualitaetsordnung>) ansiosta jo usean vuosikymmenen ajan markkinoille on tarjottu ai-noastaan korkealaatuista Abensberger Spargel -parsaa. Tästä syystä tuotteella on erittäin hyvä maine kuluttajien keskuudessa, mikä ilmenee myös virallisista hintatiedoista. Abensberger Spargel -parsan hinta markkinoilla onkin muuta alkuperää olevaa parsaa korkeampi.

Parsanviljely kattaa nykyisin noin 210 hehtaaria, ja siitä onkin kehittynyt yksi alueen elinkeinoelämän tärkeimmistä aloista.

Maantieteellisellä alueella toimivat tuottajat ovat siirtäneet osaamisensa ja kokemuksensa sukupolvelta toiselle jo yli 70 vuoden ajan. Tämä takaa parhaan mahdollisen laadun, johon tuotteen menestyksekkäs markkinointi perustuu.

Parsasesonki on alueella ”viides vuodenaika”, ja se houkuttelee kävijöitä ja matkailijoita läheltä ja kaukaa. Sesongin aikana parsa on kunniapaikalla sekä kotitalouksissa että ravintoloissa. Parsasesongin aikana ravintolat tarjoavat paikallisille ja muualta Abensbergiin saapuville kävijöille mitä kekseliäimpiä yllätyksiä, ja suurin osa markkinoiden ja torien liikevaihdosta on silloin peräisin parsatuotteista.

Vuodesta 1996 valitaan vuosittain Abensbergin parsakuningatar, joka on näkyvästi esillä tiedotusvälineissä ja viestii Abensberger Spargel -parsan nauttimasta maineesta myös kauas alueen rajojen ulkopuolelle.

Eritelmän julkaisutiedot:

(Asetuksen (EY) N:o 510/2006 5 artiklan 7 kohta)

Markenblatt nide 19, 14 päivänä toukokuuta 2010, osa 7a-aa, s. 8178.

<http://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/13351>

TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>

